

INELUCTABLE MODALITY OF THE VISIBLE

Wojtek Ulrich

INELUCTABLE MODALITY OF THE VISIBLE

Wojtek Ulrich

curated by Irving Dominguez

10 OCT - 24 NOV
reception: OCT 10, 8:00 pm



Licenciado Verdad 8, Centro Histórico, Del. Cuauhtémoc, C. P. 06060, Mexico City, Mexico.
www.exteresa.bellasartes.gob.mx



El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, el Instituto Nacional de Bellas Artes y Ex Teresa Arte Actual lo invitan a la exposición:

INELUCTABLE MODALIDAD DE LO VISIBLE

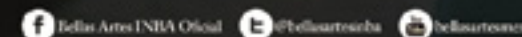
De Wojtek Ulrich

Curaduría: Irving Domínguez

Inauguración
10 de octubre | 20:00 horas
Hasta el 24 de noviembre de 2013
Entrada libre

EX TERESA ARTE ACTUAL

Licenciado Verdad 8, Centro Histórico, México, DF
Programación sujeta a cambios sin previo aviso | Abierto de lunes a domingo de 10:00 a 18:00 horas.
Para mayor información comuníquese a los teléfonos 5522 9093 y 5522 2721 o al correo electrónico exteresa.difusion@inba.gob.mx



www.conaculta.gob.mx

www.bellasartes.gob.mx

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

www.mexicoescultura.com

DOBLE FONDO



Doble fondo
2013

El proyecto para la Nave Principal de Ex Teresa Arte Actual consistía en levantar el suelo de piedra y excavar un foso rectangular de 7 x 25 metros para descubrir el terreno original, distinto al suelo inclinado que ahora caracteriza a la edificación.

Debido a que la ejecución de este plan resulta imposible, se colocará sobre el suelo de la Nave una plataforma hecha con placa de hormigón con las dimensiones antes descritas.

Ésta se apoya de un lado directamente sobre el suelo y del otro se sustenta sobre unos gatos hidráulicos que la mantienen en posición horizontal, corrigiendo el hundimiento de la antigua iglesia.

El dispositivo se ha diseñado teniendo en cuenta la inclinación, de modo que el proceso de nivelación sea exitoso. La placa de hormigón será sacada de su contexto y será elevada al rango de unidad integradora.

El rayo láser de los niveles digitales indica el punto preciso que debe alcanzar todo el proceso.

La plataforma marca otra área de trabajo: a partir de ella se presentará un proceso de excavación similar al de la planeación original, un intento por alcanzar el *fondo* original. Al interior el visitante hallará una apertura con tres lados rectos que llegan al suelo de piedra. El cuarto lado indicará un punto de descenso desde la plataforma hacia su base.

La excavación que deja al descubierto la superficie de la plataforma no es un gesto arqueológico ni un intento de llegar al nivel *adecuado* o *real*. Es más bien el vehículo de una nueva relación: un artefacto moderno. No quiero que Ex Teresa Arte Actual en su cualidad de lugar, con su rica historia, me imponga su contexto.

El elemento *moderno* carece de cualquier atribución decorativa o sentido (escultórico), está desconectado de la Historia y del espectador, contenido por completo en su esterilidad industrial.

Necesito explorar las posibilidades de experiencia cuando elementos “inapropiados” o “incorrectos” se depositan en los lugares “inapropiados” e “incorrectos”. Un elemento desconectado de su contexto causal no aporta ningún significado, produce una percepción obsoleta de la incertidumbre y la desintegración, prueba de un agotamiento. Es un proyecto concebido a partir de la ausencia, de una presencia negativa. Una ficción material, un artificio entre cuyo interior y exterior no hay una conexión *real*.

DOUBLE BOTTOM

Hidden Depth
2013

The idea for the Nave Principial project was to uncover the stone tiles and to excavate a 7x25 m (ca. 23 x 82') rectangular opening in the slanted floor, exposing the underlying surface, parallel to the existing floor level.

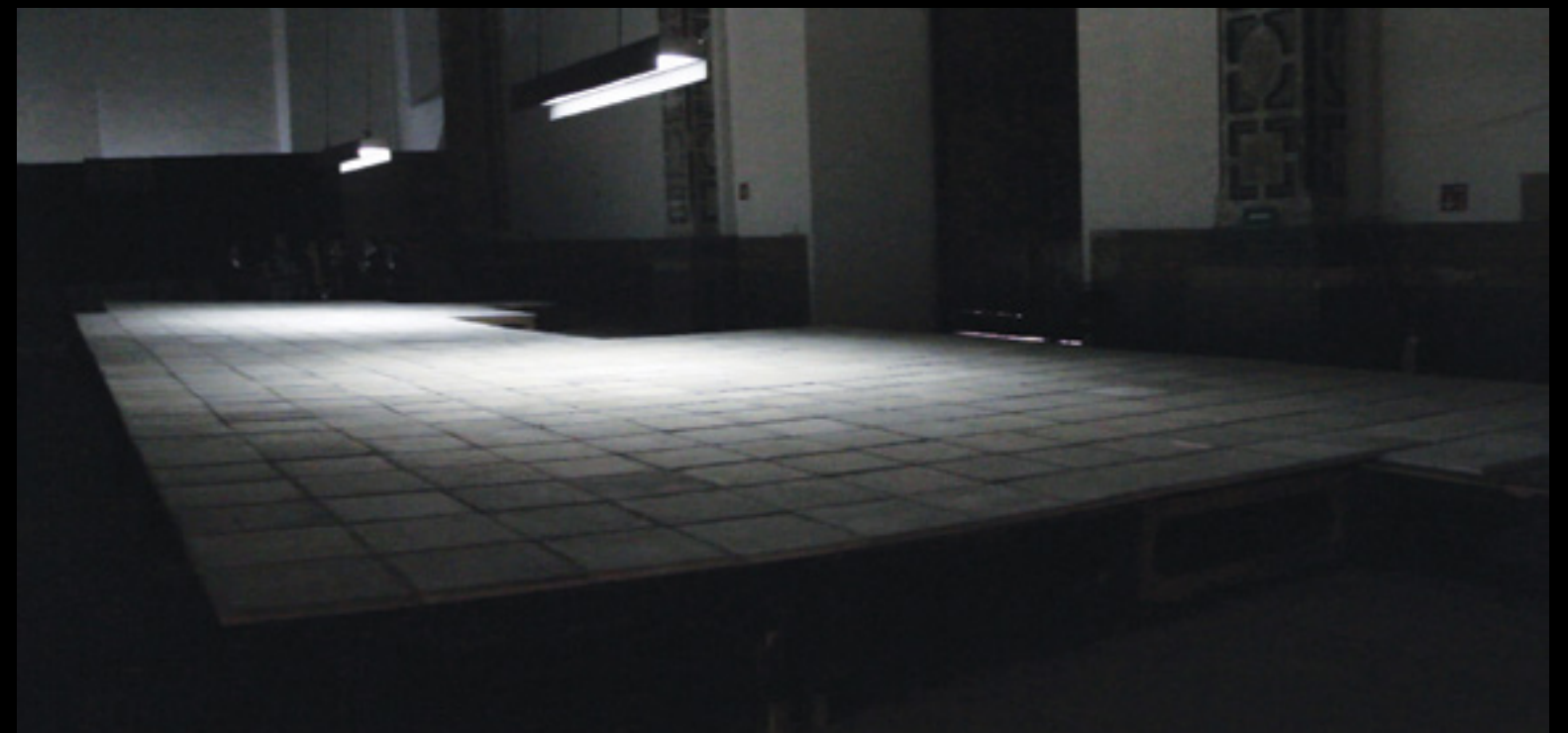
It turned out to be impossible, so I placed a concrete panel of similar measurements on top of the structure; it is supported directly by the surface of the floor on one side, **and on the other side by car lifts, holding it horizontally in place.** The layout was specifically designed so that the slant of the floor in Nave Principial was taken into account and the leveling of its ground was achieved. The modern concrete panel was taken out of its context and upgraded to the status of an all-encompassing unit. The laser beam pointing out the perfectly level line serves as a point of reference.

The concrete slab marks another surface, from where I was trying to excavate my way to the "absolute" bottom. The rectangular opening on three sides reaches all the way to the edge marked directly by the floor. From this side on, I signal the beginning of descend beneath the existing floor level of Nave Principial, on which the concrete panel was installed.

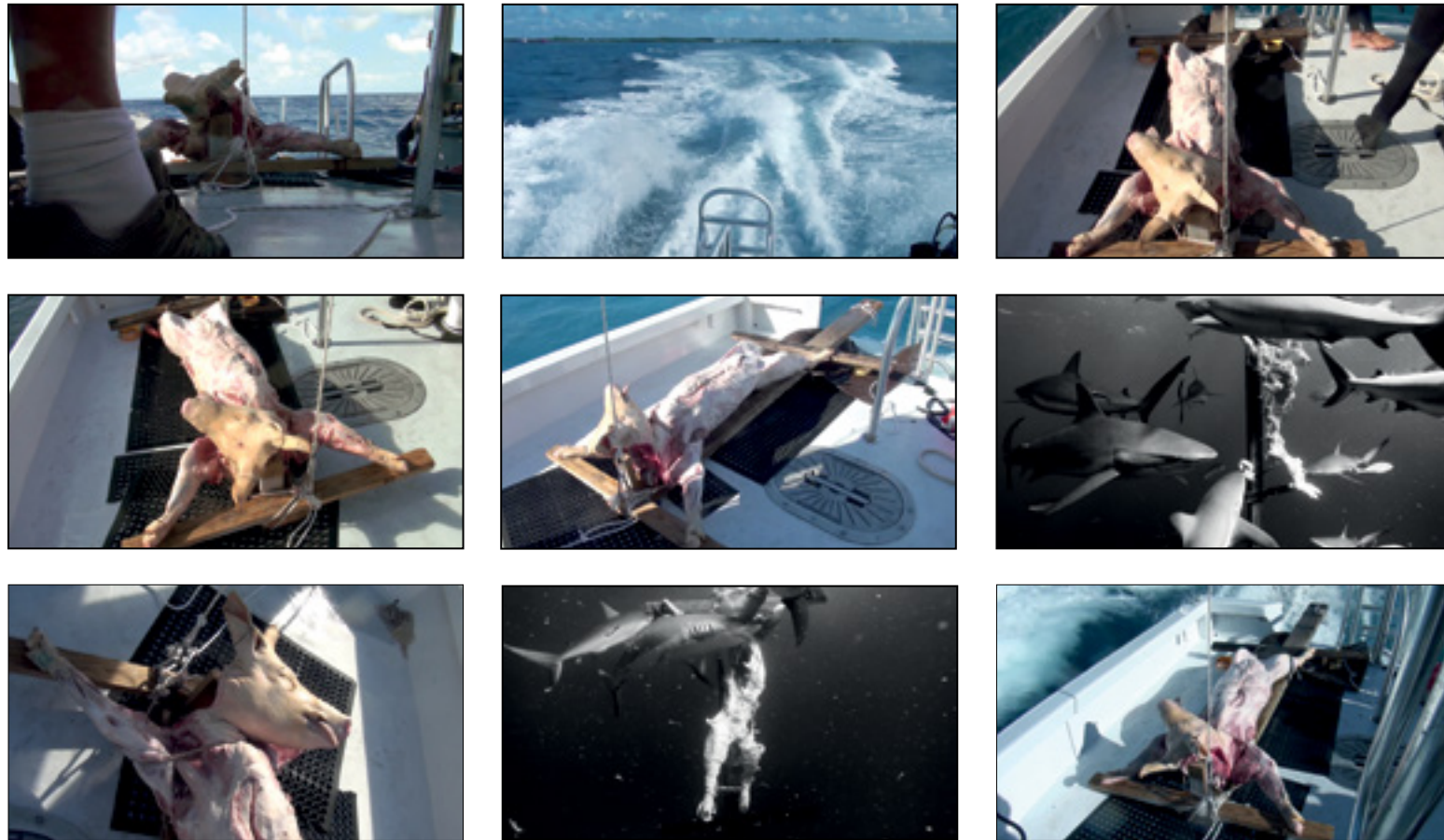
The excavation exposing surface of the platform is not an archeological gesture nor does it represent any attempt to reach any "right" level. Rather, it is a means of a new kind of relationship -- a modern artifact. It was never my intention to allow the place of rich past history like Ex Teresa to dictate a context in any way.

The "modern" element is devoid of any décor or meaning, disconnected from history and from the viewer, and totally self- self-contained in its industrial sterility.

I am trying to establish what is going to happen when "inappropriate" pieces fall into "inappropriate" places. An element disconnected from its causal context becomes irrelevant; it produces an obsolete impression of uncertainty and disintegration which is a proof of exhaustion; it is a project conceived of the lack of something, of nonexistence. It is a fictional material gadget, lacking any connection between its inside and outside.



THE DOG



El “objeto” en cuestión es un esfuerzo por separar la religión de su utilidad económica. No se trata de ofrecer argumentos a favor o en contra sino demostrar lo absurdo en la forma misma del asunto.

Asignarle a un ser humano el estado de sacrificio lo reduce a su sustancia animal. Un sacrificio humano no es preferible a un sacrificio animal. El sacrificio humano es, de hecho, *convertirlo* en animal. La barbaridad de esta situación descansa en el cuidado de los *derechos humanos*, cuando es en verdad un asunto de la realidad política y económica.

The DOG (el perro) está basado en la falsa identidad del sujeto suplantado, que es un cerdo, y no en la identificación de la ofrenda. En este punto vale la pena señalar que la palabra en inglés DOG leída al revés identifica otra palabra: GOD (Dios).

En diferentes mitologías y religiones el perro hace las veces de mensajero, pero aquí en vez de un perro hay un cerdo. En la lengua polaca existe una expresión idiomática: “ponerle un cerdo a alguien” que se utiliza cuando se quiere desacreditar a una persona al imputarle hechos que no cometió, por lo que he usado esta expresión literalmente. Era importante llevar el experimento en un entorno natural, imparcial y donde no se conozca el sentimiento de culpabilidad.

The DOG será proyectado sobre una pantalla hecha de un material que alude a la tilma del indígena Juan Diego en la cual quedó impresa la imagen de la Virgen de Guadalupe.

GOD



Videoinstalación monocal con audio. Duración: 9 minutos, 28 segundos, 2011.

“Esa es la verdadera decepción en el crimen del robo: obstruir el hecho de que en realidad NO HAY NADA QUE ROBAR – de este modo la ausencia constitutiva del Otro se oculta, i.e., se sostiene la ilusión de que el Otro poseía aquello que le fue robado.

Si en el amor se da lo que no se tiene, en un crimen pasional uno toma del Otro amado precisamente lo que le falta. El engaño más grande de esta acción es que uno la tiene siempre en cuenta y la planea con regularidad. Lo que más necesitamos aparece gracias a su pérdida. Un falso sacrificio con el fin de engañar al otro diciéndole que algo le falta.”

Slavoj Žižek, de *Sobre la Fe*.

DOG GOD

Single-channel video and sound. Duration: 9 minutes 28 seconds

The „object” presented here is an attempt to separate religion from its economic utility. The objective is not as much to present arguments for or against it, but rather to show the absurdity of the very form of its subject.

Assigning a human being with the status of a sacrifice reduces it to its animal substance. A human sacrifice is in no way better than an animal one. The human sacrifice is, in fact, becoming an animal. The barbarity of this situation lies in regarding it as a “human rights issue,” when it is actually a matter of political and economical reality.

The Dog is based on the fake identity of a bogus subject, which is PIG, and not on the identity of the sacrifice. DOG spelled backwards reads GOD.

In various religions and mythologies, a DOG serves as a messenger; here, however, we see a pig instead of a dog. There is an idiom in my native language used to describe a situation when someone is trying to sling mud at someone else -- to make malicious charges and otherwise discredit their opponent – it is called “podłożyć świnię: ”to planting a pig” on someone. It was of great (or even crucial) importance that the test is carried out in the wild – in an environment that is indifferent, and untouched by sense of guilt.

DOG video is projected on a screen made from the same kind of fabric on which Juan Diego saw the vision of Our Lady of Guadalupe.



This is the proper deception of the crime of stealing: to occlude the fact that, ultimately, THERE IS NOTHING TO STEAL - this way, the constitutive lack of the Other is concealed, i.e. the illusion is maintained that the Other possessed what was stolen from it. If, in love, one gives what one doesn't possess, in a crime of love, one steals from the beloved Other what the Other doesn't possess...



LAVANDERÍA

Ficha técnica

Instalación: 5m ancho x 7m profundidad x 4m altura, aproximadamente.

Estructura independiente compuesta de tres paredes, una celosía en tres partes y un piso. Todos los elementos están cubiertos con chapa metálica (estaño). En la estructura incluye un sistema de irrigación que recircula el agua contenida en un recipiente en la base de la instalación y distribuida a través de una bomba hidráulica. Tres de las lavadoras automáticas del cuarto tienen una programación defectuosa y el resto probablemente no sirva. Lavandería utiliza parcialmente elementos de la instalación Red Rain (2000).

Los migrantes y las mercancías fluyen a través la frontera sur. Más tarde, la situación empeora, sobre todo para las mujeres. Todo tiene que pasar por un proceso de “lavado” con tal de continuar y dirigirse hacia la frontera norte.

Lavandería es una estrategia de supervivencia: nadas o te hundes. (Sink-or-swim)

En el interior de la Capilla de las Ánimas lloverá sin cesar – y si alguien intenta hacer uso de las lavadoras, tendrá que mojarse por completo o dejarse llevar por el agua. Pero si dicho intento bajo la lluvia resultara exitoso, el acto se convierte en la dimensión hiperrealista de un discurso social. Las lavadoras que tienen la programación rota no hacen de la lavandería un lugar apto para la negociación.

(En la versión inicial, la lavandería era un lugar habitado por serpientes de agua.)

Para la noche de inauguración se contratarán a algunas “señoras del vecindario” para que intenten hacer uso de lavadoras, previo acuerdo económico. Durante la exhibición colocará información sobre el horario en que se podrán usar de manera gratuita las lavadoras.



Lavandería
(2013)

Ex Teresa Arte Actual se encuentra muy próxima al Palacio Nacional, una de las sedes del Poder Ejecutivo del Estado mexicano. En este contexto, el Palacio Nacional funciona como una filial del museo, al igual que las ruinas prehispánicas de la arquitectura mexicana que se encuentran debajo y en el perímetro de ambos edificios. Recordamos que en uno de los altares principales de lo que hoy denominamos el Templo Mayor existía un altar dedicado a Tláloc, dios de la lluvia. Ahora lloverá al interior de Ex Teresa, que se encuentra en el límite entre las ruinas y el edificio emblema de las instituciones estatales.

Ahora, en el interior del museo, como edificio e institución que está a punto de caer, empieza a llover. Las tres edificaciones, Ex Teresa con su lavandería, el Palacio Nacional y los restos de las pirámides, forman parte integral de un diseño que funciona como un espacio unificado e integrado al tiempo actual. Ante este nuevo sentido su contexto histórico y sus sentidos estéticos originales se vuelven irrelevantes.

La función purificadora que tradicionalmente cumple la lluvia, se transforma aquí en un acontecimiento acústico. Con el fin de conseguir una mejor acústica dentro de la lavandería sus paredes estarán cubiertas de estaño o aluminio, que intensificará el sonido monótono y uniforme de la lluvia golpeando los diversos elementos, generando su propia melodía con la frecuencia apropiada.

**LAVANDERÍA
EX TERESA**
¡GRATIS!
HORARIO
10:00 A 18:00 HRS
ABIERTO LOS DÍAS DE EXHIBICIÓN
**USE LAS MÁQUINAS BAJO SU
PROPIA RESPONSABILIDAD**
• JABÓN
• BLANQUEADOR
• SUAVIZANTE
CORREN POR SU CUENTA



The Laundromat

Installation, ca. 5m W x 7m D x 4m H (16' w x 23' d x 13' h)

A standalone structure consisting of three walls, a three-part ceiling and a floor; most of it covered with tinware. The structure contains a built-in irrigation system made of a canister in the base of the installation and a water pump. Timers of three out of five washing machines contained in the room are broken; other machines are not in usable condition. The Laundromat partially utilizes elements of RED RAIN project (2000), but it is in no way a continuation nor extension of it.

Immigrants and wares flow in through the southern border. Their situation quickly deteriorates, especially in the case of women. Everything has to go through the "laundering" process in order to proceed further, towards the northern border.

The Laundromat as a survival strategy — sink or swim.

Inside the former Capilla de Las Animas chapel, which is a part of Ex Teresa, the rain falls constantly – and therefore whoever tries to do laundry in there, will either get completely soaked or even washed away. If, however, such an attempt is even partially successful in the pouring rain, it may become a hiperrealistic dimension of a social discourse. Washing machines with their broken timers do not make the Laundromat a negotiation-friendly place.

Initial concept called for the Laundromat to be inhabited by a water snake for the duration of the exhibition. A few "ladies" from the neighborhood were hired for a small amount of money to participate in the exhibition opening. A sign with admission hours for the Laundromat placed by the entrance to the Capilla de Las Animas for the duration of the exhibition, informing the locals when its washing machines can be used for free.

Ex Teresa Center for Contemporary Art is directly adjacent to the National Palace, the seat of the president. In this context, the Palacio Nacional operates as a subsidiary of the laundromat at Ex Teresa, similarly as the pyramid (or rather, remains of one) located on the opposite side of the gallery building. Ex Teresa is a modern institution, established on the ruins of the pyramid, on the top of which a sanctuary of rain used to be located; now, it begins to rain inside the ex Teresa, which is on the verge of collapse both as a building and as an institution. All three buildings – ex Teresa with its laundromat, the presidential palace, and the ruined pyramid – are integral parts of the design, functioning as an unified space, belonging to the same time. Their historical and aesthetic context is irrelevant.

Rain, traditionally perceived as a cleansing force, is utilized here as an acoustic phenomenon. To improve the acoustics, most of the elements in the laundromat were covered with tinware, which enhances dull and monotonous sound of raindrops hitting its surface and tunes it to the proper frequency.





Ineluctable Modality of the Visible

El Convento de San José y el Templo de Santa Teresa la Antigua, actualmente Ex Teresa Arte Actual, se construyeron gradualmente desde los primeros años del siglo XVII. De 1678 a 1684 adquirió la fisonomía barroca que conserva hasta nuestros días, gracias a la intervención del arquitecto Cristóbal de Medina y Vargas, en la que prevalece un diseño austero acorde con los principios de la orden de las Carmelitas Descalzas, que entonces lo habitaban. Los primeros óleos que decoraron sus muros estuvieron a cargo de Luis Juárez. Tras la aplicación de las leyes de Reforma, el convento fue cerrado para dar cabida a la primera Escuela Normal, la Escuela de Odontología y la de Iniciación Universitaria sucesivamente. La iglesia de Santa Teresa La Antigua, quedó clausurada al culto hasta 1930 y desde entonces varios han sido los usos y remodelaciones. A partir de 1993, alberga el proyecto cultural del Instituto Nacional de Bellas Artes denominado Ex Teresa Arte Actual. En 1994 el edificio se transforma para dotarlo de espacios y equipo adecuados para la presentación de las manifestaciones del arte actual. Una estructura ligera de acero y vidrio diseñada por el arquitecto Luis Vicente Flores se anexo al edificio sin intervenir su estructura original.



Caravaggio, The incredulity of Saint Thomas

Wallpaper, digital print, 2012

**....INELUCTABLE MODALITY
OF THE VISIBLE....** at least
that if no more, thought through my eyes.
(Ulysses - opening of the III episode)

James Joyce

Ineluctable modalidad de lo visible

www.exteresa.bellasartes.gob.mx



There **I**s **N**o **A**lternative

TINA (There is no alternative), digital print, 2011



EX TERESA

EX TERESA, digital print, 2013

There **I**s **N**o **A**lternative



Urn with the ashes, marble, box, size: L: 18 cm, D: 9cm, H: 11cm, 2012



MONEY FOR ART

•
FUNDS DESIGNATED
FOR THE EXHIBITION

*
MONEY FOR
ART OPERATIONS

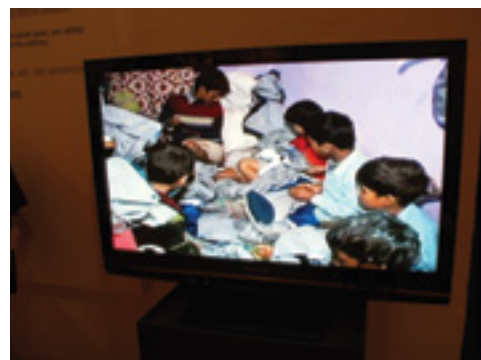
*
PORTION OF FUNDS DESIGNATED
FOR THE EXHIBITION BY THE SPONSORING INSTITUTION

THE HOLY BOOK YOU CAN DIE FOR

•
YOU MAY HAVE TO BEAR HARSH PUNISHMENT
FOR THIS HOLY BOOK

Sweatshop/ Explotación

Trabajadores infantiles explotados para imprimir camisetas (India).



No se trata de abrir un debate sobre las posibilidades de cambiar al mundo, o llevar el arte hacia un discurso político, sociopolítico o ético-estético. Tampoco iniciaremos ningún diálogo sobre sus actuales pros y contras. Dicho esfuerzo no brindaría ninguna clase de solución en la lucha contra esta injusticia. Tampoco constituiría un digno ejemplo de ello.

El hecho de contratar niños para producir camisetas une la teoría con la práctica siguiendo un conjunto diferente de reglas. Es posible asumir que estos condenados, quienes trabajan en una fábrica clandestina, sujetos de explotación, “se lo han ganado”.

Las reglas de conducta en una factoría de este tipo son arbitrarias, pero es gracias al trabajo esclavo que el Poder se activa, manteniendo el estado de las cosas (statu quo) mientras, en términos oficiales, pretende erradicarlo aunque continúe obteniendo beneficios de dicha explotación.

Es la víctima quien activa la fuerza de su verdugo. “Para que algo pueda cambiar todo tiene que permanecer igual”. En este caso el Opressor, la gente en el Poder, resultan eficaces a través de su ficticia proyección. El arte comprometido que se ocupa de este problema resulta ineficaz, falso y atrincherado en su propia realidad.

A pesar de las estrictas reglas de control alrededor de estas prácticas, no hay nada secreto en el fondo: todo se oficializa y se manifiesta a la intemperie.

Todo aquello que transpira fuera de la ley, queda marcado por una sensación de aventura e independencia, eso hace supuestamente libre a la gente. La errónea sensación de libertad les permite siempre lidiar con su recorrido por los meandros de la vida y su propia hipocresía. La pregunta es, ¿serán capaces de alcanzar lo real, lo independiente y lo verdaderamente libre?

“En la actualidad el arte ha entrado en una fase de reproducción infinita, donde todo se duplica, incluso la banal realidad cotidiana, cayendo del mismo modo bajo el signo del arte y volviéndose estética. Lo mismo aplica para la producción, que podríamos decir también ha entrado en lo estético: reduplicación, el procedimiento a través del cual se exprime toda finalidad y contenido transformándose en algo abstracto y no figurativo. La forma en la que se expresa la forma pura de la producción, tomando sobre sí mismo como lo hace el arte, el valor de la finalidad sin fin alguno perseguido. Y la Industria puede canjear sus signos: el arte puede convertirse en su máquina de reproducción (Andy Warhol) sin dejar de ser arte, desde que la máquina no es más que un signo. La producción puede perder toda su trascendencia social como efecto verificador y finalmente glorificarse (así misma)”

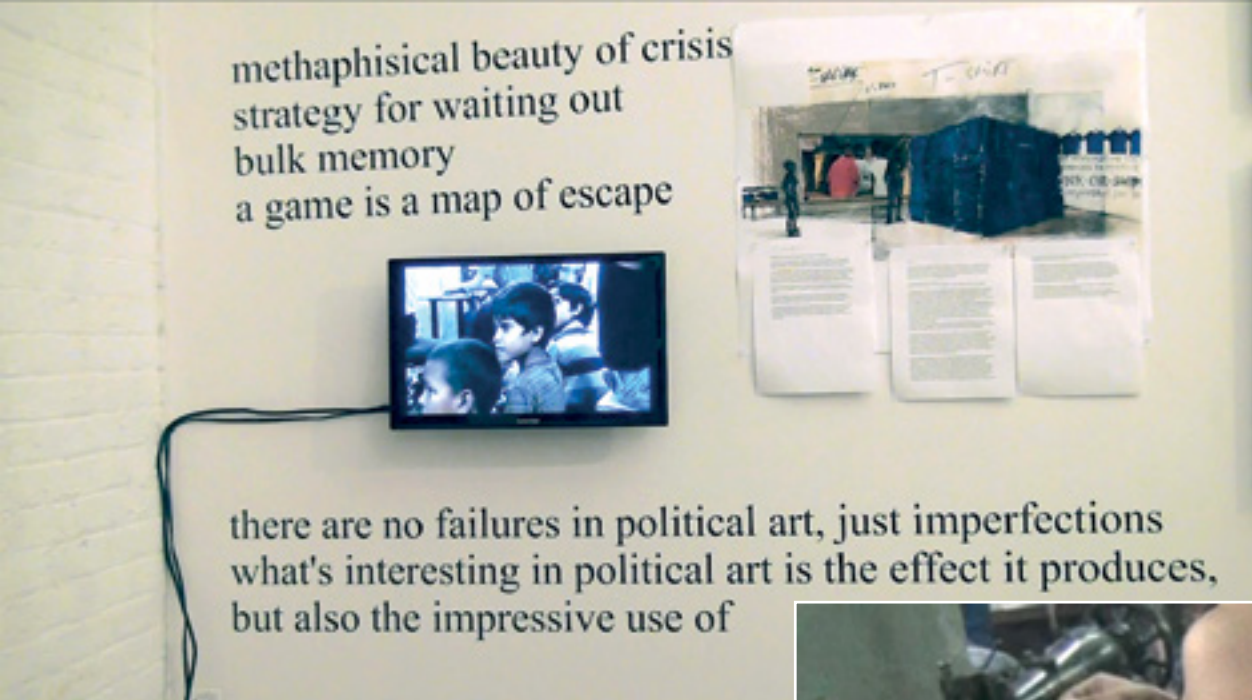
Jean Baudrillard , *El intercambio simbólico de la muerte.*

Puedo proponer vender camisetas hechas ilegalmente como obras de arte y de este modo recaudar fondos y hacer tangible el problema. De este modo podría alcanzar las metas sociopolíticas y estéticas del arte... pero ése no es mi propósito.

Las camisetas se pueden comprar individualmente como objetos de arte hechos ilegalmente por menores de edad. Cada camiseta viene con un certificado de autenticidad y un número de identificación.

Los textos impresos en las camisetas hacen las veces de una campaña promocional.





Camiseta 1

LO ÚNICO QUE PUEDE CAMBIAR AL MUNDO SON LOS JUEGOS PERFORAN LAS GRANDES DERROTAS Y LAS TRANSFORMAN EN ÉXITO

Crear lo propio, comunicar esa experiencia, nuestra versión de los hechos

BELLEZA METÁFISICA DE LA CRISIS

EX TERESA

Un artista, no un narrador de la Historia o documentalista, pero sí un productor, una causa: el artista se manifiesta cuando las cosas comienzan a tomar forma, cuando la decisión se ha tomado y actúa al igual que otros factores o agentes de cambio

**¡RENEGOCIACIÓN DEL CONTRATO SOCIAL!
¡RENOVARSE O MORIR PARA SATIFACER LAS NECESIDADES DE LAS MASAS MODERNAS**

La actitud liberal está directamente relacionada con la actitud moral.



Camiseta 2 **No hay fallas en el arte político, sólo imperfecciones**

Sugerencias de alternativas sociales y soluciones políticas han comenzado a manifestarse, donde sea que aparezcan

UNA RUTINA COMÚN Y REPETITIVA ES NECESARIA

Es importante para cada ramo tener sus propios objetivos y estrategias

LA CULTURA DE MASAS REQUIERE CONTINUIDAD

La conciencia expandida y el logro de cambio sociales a través de estrategias artísticas

LA IGNORANCIA ES INSIGNIFICANTE EN TÉRMINOS PRÁCTICOS

La táctica es implementar el arte en el tejido social.

Camiseta 3

LA DECISIÓN DE UN PARTICIPANTE NO TIENE TRASCENDENCIA

El radicalismo en el terreno del arte no siempre puede traducirse en estándares culturales

PARA UNA APLICACIÓN PRÁCTICA LA IGNORANCIA ES INSIGNIFICANTE

Tú puedes hacer cambios sociales a través del arte

UN EXPERTO EN AQUELLO QUE SEDUCE AL RESTO DE LOS MORTALES

Cómo explicar una situación o un problema a una liebre muerta

LA PUBLICIDAD COMPENSA LAS CARENCIAS

Me encantaría que los mundos ideales que surgen de la imaginación del artista pudieran existir realmente, incluso aunque estos fueran imperfectos.

Vídeo, ca. 12 minutos. 2012.

Camiseta 4

Actuar en el arte es un mapa de escape

ES ARTE Y ECONOMÍA ASOCIADOS EN LA IMAGINACIÓN HUMANA

Nuestro placer individual eleva el nivel de la sociedad.

EL FIN DE LA REBELIÓN DE LAS MASAS

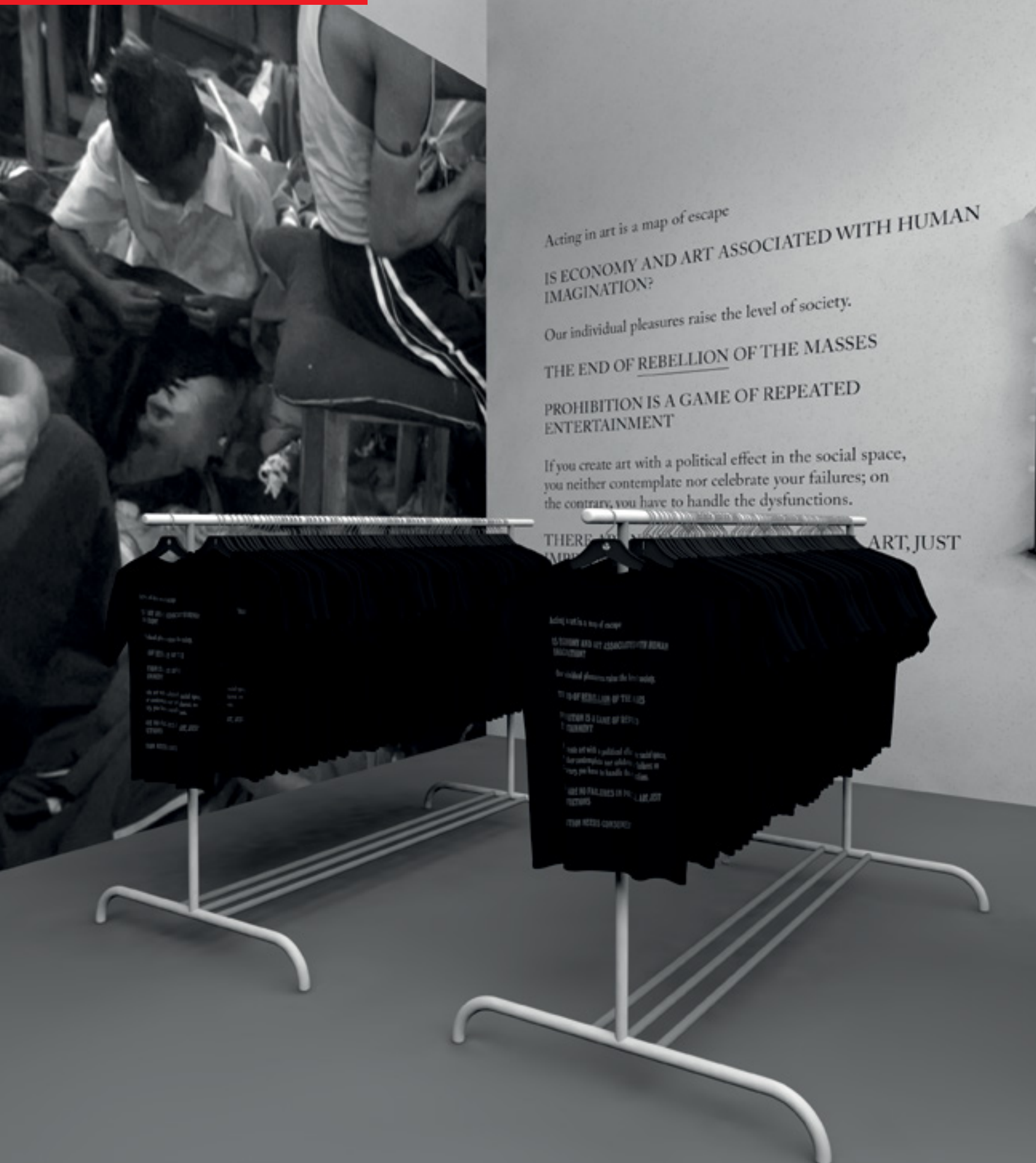
LA PROHIBICIÓN ES EL JUEGO PREDILECTO

Si tú creas arte de consecuencias políticas en el espacio social, no debes contemplar o celebrar tus fallas. Por el contrario, debes lidiar con lo disfuncional en ella.

NO HAY FALLAS EN EL ARTE POLÍTICO, SÓLO IMPERFECCIONES

LA REVOLUCIÓN NECESITA CONSUMIDORES





Installation, TV screen, video ca. 12 minutes, wallpaper photo, t-shirts. 2012.

This is not an attempt at questioning a possibility of change or at dragging art into a political or socio-political or ethico-aesthetic discourse; nor is it an effort to start a dialogue or a discussion of its actual pros and cons. Such an attempt would bring no results whatsoever in battle against the phenomenon presented here, nor would it constitute any meaningful example.

In the act of hiring underage sweatshop workers to produce t-shirts, theory gets united with practice by a different set of rules. It can be assumed that whoever is condemned to working in an illegal t-shirt-producing sweatshop has brought this on himself.

Rules of conduct in a sweatshop are arbitrary, but through slave labor the oppressive power gets activated, and it supports the status quo while officially trying to eradicate it by earning profits from such exploitation. The victim activates the power that becomes her oppressor. "In order for a change to occur, everything has to stay the same."

In this case, the oppressor – people in power – is capable of making their false resemblance effective, while the art involved with discussing this phenomenon remains ineffective, false and entrenched in its own reality.

Despite the strict and sworn secrecy surrounding this business, there is nothing secret or private about it: everything is official and transpires in the open.

Everything that transpires outside the law becomes marked by a sense of adventure and independence which allegedly makes people free – and this misguided sense of freedom allows them to forever dwell on the shallows of their own hypocrisy. The question remains, whether they can ever be capable of reaching for what is real, independent and truly free.

"At this point art entered into infinite reproduction, with everything that doubles itself, even the banal reality of the everyday, falling by the same token under the sign of art and becoming aesthetic. The same goes for production, which we might say has today entered into aesthetic: reduplication, the phase where, expelling all content and all finality, it becomes somehow abstract and non-figurative. In this way it expresses the pure form of production, taking upon itself, as art does, the value of the finality without end. An 'and industry may then exchange their signs: art can become a reproduction machine (Andy Warhol) without ceasing to be art, since the machine is now nothing but a sign. Production can also lose all its social finality as its means of verification, and finally glorify [itself]."

Jean Baudrillard, *Symbolic Exchange and Death*

It may be proposed that these t-shirts are sold as art objects in order to generate a tangible dimension and real help, and this way to achieve socio-political and aesthetic goals of art... This, however, is not my intention. T-shirts are being sold separately, as art objects produced illegally by minors. Each t-shirt comes with a serial number and a certificate of authenticity signed by the artist.

The slogans printed on t-shirts work as campaign logos.



T-SHIRT 1

ONLY GAMES CHANGE THE WORLD

THE PERFORATE THE GREATEST DEFEAT INTO SUCCESS

Creating one's own thing, pass one's experience, one's point of view

METAPHYSICAL BEAUTY OF CRISES

EX TERESA

An artist, not as narrator or history documentalist, but as producer, a causative factor: an artist is around when things only start shaping up, when decision are just being made, and acts equally with other factors - agents of change.

RE-NEGOTIATION OF SOCIAL AGREEMENT

SINK OR SWIM

TO SATISFY THE NEEDS OF MODERN MASSES

Liberal attitude is directly related to moral attitude.

T-SHIRT 2

There are no failures in political art, just imperfections

Suggestions of alternative social and political solutions have to start appearing, whatever they are to be.

A COMMON REPETITIVE ROUTINES IS NEEDED

It's important for every "branch" to have its own objectives and strategies.

MASS CULTURE NEEDS CONTINUATION

Expanding consciousness and achieving social changes using artistic means.

IGNORANCE IS INSIGNIFICANT IN PRACTICAL USE

The strategy of implementing art into the social fabric.

T-SHIRT 3

DECISION OF ONE PARTICIPANT DOES NOT HAVE ANY MEANING

Radicalism in realm of art may not always be translatable into cultural standards.

FOR PRACTICAL APPLICATIONS IGNORANCE IS INSIGNIFICANT

You can make social changes using art.

AN EXPERT OF WHAT APPEALS TO AN ORDINARY MORTAL

How to explain a situation or a problem to a dead hare

PROMOTION MAKES UP FOR SHORTCOMINGS

I would like the ideal worlds that are born in the artist's imagination to be able to come into existence in reality, even if they were to be imperfect.

T-SHIRT 4

Acting in art is a map of escape

IS ECONOMY AND ART ASSOCIATED WITH HUMAN IMAGINATION?

Our individual pleasure raise the level of society.

THE END OF REBELLION OF THE MASSES

PROHIBITION IS A GAME OF REPEATED ENTERTAINMENT

If you create art with a political effect in the social space, you neither contemplate nor celebrate your failures: on the contrary, you have to handle the dysfunctions.

THERE ARE NO FAILURES IN POLITICAL ART , JUST IMPERFECTIONS

REVOLUTION NEEDS CONSUMERS



Jardín de concentración

(2003-2013)

La cerca es un espacio térmico basado en un intenso mecanismo de retroalimentación. Estamos ante dos sistemas que trabajan mutuamente y se alimentan entre sí.

El zoológico que está al otro lado se convierte en algo más importante que los problemas de todos los que fueron obligados a participar en él. ¿Será que no constituimos a la parte observadora? Tenemos garantizados el estatus de *espectadores*, pero ignoramos si aún ejercemos el derecho de reclamarnos dueños de nosotros mismos. Una vez que los espectadores ya no son considerados ciudadanos, se vuelven consumidores. Cuando los consumidores se convierten en víctimas, ya nadie parece preocuparse demasiado por ellos. Los “narcocorridos” ignoran a las auténticas víctimas porque es más importante convertirse en alguien que es *observado* en lugar de alguien que *observa*.

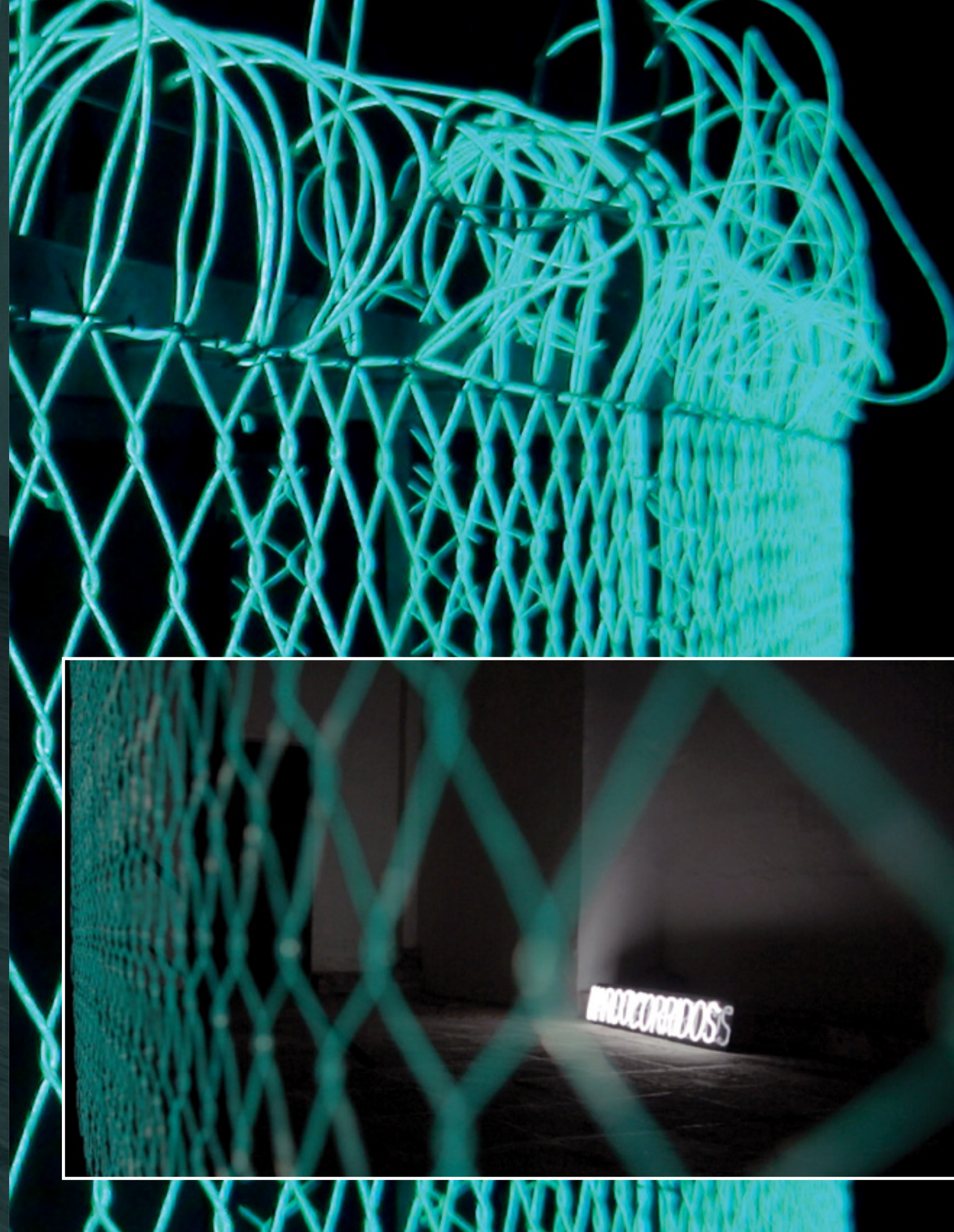
Un elemento importante aquí es la nostalgia por los lugares vividos, donde gastó la infancia, a partir de los cuales uno ha crecido con una fuerte identificación con ciertos

personajes (en nombre de los niños y de los adultos presentes en la audiencia). Ver los “narcocorridos” figura entre las actividades familiares favoritas. Ni siquiera el hecho de que la audiencia familiar de los “narcocorridos” se encuentre acomodada en un campo de concentración es capaz de estropear su diversión.

Intento modificar el concepto mismo de *alambrada*, *cerca* y *frontera* porque han dejado de cumplir esa función. Una valla así o una frontera difuminada tiene que recurrir al lenguaje de la telenovela. El color del alambre del que está hecha la valla anima a cruzarla. La percepción de la realidad se ha ajustado a la de los “narcocorridos”.

Declararse de uno o del otro lado carece de sentido. Cada parte fluctúa entre sí. Está claro que es mejor observar un holocausto a través de una valla. Hay una sospecha que bordea la certeza de que estamos atorados en un punto que está siendo observado desde la perspectiva adecuada... ¿Es posible que hayamos traicionado a los “narcocorridos”? Esto se vuelve una norma en una la cultura de la ilegalidad.

Detrás de la cerca yace un letrero de neón. La alambrada está hecha de alambre de neón. Su altura equivale a un tercio de altura del acceso principal a Palacio Nacional.





FENCE Concentration Garden

(2003-2013)

The Fence is a thermal space based on a strong feedback loop. What we are dealing with here are two systems working together and feeding on each other.

The ZOO on the other side is more important than the problems of those who were forced to participate in it. Perhaps we are not the observing party here? We are granted status of “observers”, yet we do not know if we still maintain the right to self-ownership. Once the viewers no longer are considered citizens, they become mere consumers; and when consumers become victims, no one seems to care much about them. Narcocorridos ignore the genuine victims; what is much more important is to become someone who is being watched rather than someone who watches.

An important factor here is nostalgia for places where one once lived, spent one’s childhood, has grown up as well as strong identification with the characters, on behalf of both children and adults audiences. Watching narcocorridos is one of the favorite family pastimes. Not even the fact that the family audience of narcocorridos sits inside a luxury concentration camp can spoil their fun.

I’m trying to modify the very concept of a fence or a boundary, because as such they no longer serve their former function. A fence or a fuzzy boundary like one we encounter here definitely needs to utilize the language of a soap opera. The color of wire fence encourages trespassers to cross it. The perception of reality has long been adjusted to that of narcocorridos.



It is pointless to take sides here. Both sides fluctuate into each other. What is certain is that it is better to watch a Holocaust through a fence. There is a suspicion bordering on certainty that we are stuck in a place that is being watched from the right perspective. Maybe it is us who betrayed narcocorridos? This becomes a norm in culture of illegality.

Behind the fence a plain glass neon light is located. The fence is made of neon wire. Its height reaches one-third of the height of entrance to the Palacio Nacional.

NARCOCORRIDOS



CHICAGOCORRIDOS

October 15, 1994

Wojtek Ulrich

Born in Poland

Live and work in New York City

1987 M.F.A. Wroclaw, Academy of Fine Arts

1992 Düsseldorf Academy of Arts

wojtek.ulrich@gmail.com

WWW.WOJTEKULRICH.COM

Ineluctable modalidad de lo visible

After a certain age / every artist / works with injury.
Marianne Faithfull & Angelo Badalamenti, Bored by
dreams

Pongo a su consideración el hecho de que cada exhibición es el resultado de un arreglo de objetos en un espacio designado para la presentación pública de arte. Este ordenamiento propone un sentido, no sólo indicando un recorrido, sobre todo estableciendo vínculos nominales entre las piezas reunidas con el único fin de alcanzar una coherencia entre las decisiones del artista, respecto de la producción de cada una de ellas, y el sesgo interpretativo al que está sujeto todo proceso curatorial.

Yo debo considerar que el trabajar en el terreno del arte contemporáneo no pospone enfrentarme a un conjunto de expectativas sobre lo que debería ser el arte, opuestas a lo que ya no se encuentra en su actualidad. La certeza de las ausencias y las posibilidades del hallazgo suceden pues en el terreno de la experiencia. Exigir de antemano garantías de satisfacción o complacencia es lo último que hará por usted ésta, la primera individual del artista Wojtek Ulrich (Polonia – EU) en México.

¿Por qué? Quizá se deba al uso de materiales reciclados e industriales para la intervención de espacios arquitectónicos originalmente consagrados a la devoción, vueltos ahora continentes de un conjunto de útiles dispuestos a la secularización total. Pero esta operación de laicidad no actúa únicamente sobre presupuestos religiosos. La procedencia maquina de las partes que conforman estos dispositivos está lejos de ser reverenciada. Incluso, se ponen a prueba las elecciones estéticas que hacen otros artistas sobre el potencial de cambio que su práctica supone para nuestras sociedades en estado de crisis.

De manera consistente, Wojtek Ulrich se ha dedicado a subrayar las tensiones que acompañan todo proceso de representación en el arte. La simple elección de materiales o el lugar de su realización, y quienes contribuirán a su materialización, puede desatar profundos conflictos éticos, morales, de clase y políticos tanto para el artista como para el público receptor. Es decir, la condición pasiva de toda audiencia es en realidad una concesión, pues la percepción implica ya una participación que obliga a la toma de posición. Aprobar o desaprobado no son las metas, promover la discusión, la recepción crítica, es una posibilidad cada vez más disminuida en sociedades acostumbradas a lo espectacular, lo entretenido y seductor en el ámbito de lo visual.

Heidegger estaba consciente de cómo la entropía terminaba por transformar lo originario en derivado, lo útil en objeto, el decir en habladorías. La experiencia del arte ofrece una oportunidad para revertir la irreversible extinción de la posibilidad de lo útil en todo aquello que conforma nuestro mundo, es decir, mantener la opción para realizar el cambio.

Ineluctable Modality of the Visible

After a certain age / every artist / works with injury
Marianne Faithfull & Angelo Badalamenti, Bored by
dreams

I put it to by the fact that each exhibition is the result of an arrangement of objects in a space designated for the public presentation of art. This order suggests a sense, establishing nominal linkages between the gathered pieces, together for the sole purpose of achieving consistency between the decisions of the artist and the interpretive bias that is subject to all curatorial process.

I must consider that working in the field of contemporary art doesn't postpone facing a set of expectations about what art should be, clearly opposed to what is no longer in its present. The certainty of the absences, and the chances of finding, only happens on the ground of experience. Require advance guarantees for satisfaction or complacency is the last thing will do for you this, the first solo show of Wojtek Ulrich in Mexico.

Why? Perhaps due to the use of recycled industrial materials for architectural spaces intervention, originally consecrated to devotion, continents now turned ready for a set of tools programed to complete secularization. But this operation of secularism does not act solely on religious assumptions. The mechanical origin of the parts that make these devices is far from being revered. Even, are tested aesthetic choices that other artists make on the potential for change that its practice poses to our societies in crisis.

Consistently Wojtek Ulrich has been dedicated to highlight the tensions that accompany any process of representation in art. The choice of materials or the place where to produce an artwork, and those who contribute to its realization, can trigger profound ethical, moral, and political class conflicts for both the artist and the viewers. That is, the passive condition of viewers is actually a concession: perception involves participation and forced to take sides. Approve or disapprove are not the goals: promote discussion, critical reception, is a possibility increasingly diminished in societies habituated to the spectacular, the entertainment and the seduction in the realm of a so called global visual culture.

Heidegger was aware of how entropy transforms the original to derivative, the useful to an object, the saying on hearsay. The experience of art is an opportunity to reverse the irreversible extinction of the possibility in the useful, a substantive that conform all that makes up our world, which is, keeping an option to make the change.

Photos and video in the new version of the catalog (pdf):

Gerardo Sánchez / Centro de Documentación Ex Teresa Arte Actual (INBA)



foto: Sergio Urbina, México

Irving Domínguez

curador / curator

Irving Domínguez (Ciudad de México, 1976)

Es curador e investigador independiente. Realizó estudios de fotografía en la Escuela Nacional Preparatoria (UNAM), el Centro de la Imagen (CNCA) y la Escuela Nacional de Antropología e Historia (INAH). Sus estudios curatoriales los realizó en el Centro de la Imagen, en el Seminario Estudios Teóricos y Culturales en la Práctica Curatorial de Teratoma, A. C., y recientemente en el Seminario Pliegues. Relectura del arte contemporáneo en México conducido por Sol Henaro para la Colección/Fundación JUMEX.

Fue miembro del equipo curatorial del Centro de la Imagen (2008 – 2009). Ha realizado labor curatorial y museográfica para más de 10 instituciones culturales en México y el extranjero desde el 2005 hasta la fecha.

Textos suyos han sido publicados en la antología Desde aquí. Contexto e internacionalización bajo la edición de Gerardo Mosquera (La Fábrica, Madrid, 2012); la memoria del proyecto curatorial Trolebús. 2004 - 2009 (Grupo Habita - FONCA, 2012); el catálogo de la 2a Bienal de Arte Joven de Moscú (2012); y la memoria del Programa de Fotografía Contemporánea 2011 - PFC'11 (CONARTE - Nuevo León, 2012). Actualmente realiza un proyecto editorial para la Fototeca de Nuevo León (CONARTE) sobre el fondo Alberto Flores Varela.

Ha colaborado en los proyectos artísticos www.mapademexico.org (2010 - 2011) bajo la dirección de Rogelio López Cuenca (España); O espaço entre nós e os outros (2011) exhibición retrospectiva del artista Lucas Bambozzi (Brasil); y A sign on the road said: Take us to Madre! (2012) de Marco Schmitt (Alemania).

Ha impartido cursos teóricos sobre fotografía en Escuela Nacional de Antropología e Historia (INAH), la Universidad del Valle de México, el Centro Cultural España en Guatemala, Gimnasio de Arte y Cultura, Centro ADM y Taller Multinacional. Desde el 2011 es parte del cuerpo de colaboradores del programa internacional SOMA Summer. Ese mismo año se integró al Programa de Fotografía Contemporánea del Centro de las Artes de Nuevo León (CONARTE), modalidad de enseñanza que también se implementó en 2013 en el Centro de las Artes del estado de Hidalgo.

Es miembro del consejo asesor de Centro ADM, colaborador de Taller Multinacional y curador asociado del programa internacional R. A. T. - Residencias Artísticas por Intercambio, todas iniciativas artísticas independientes localizadas en la Ciudad de México.

La paradoja de lo inútil

Irving Domínguez

Ningún artista tiene simpatías éticas. Una simpatía ética en un artista constituye un manierismo imperdonable en su estilo.

Ningún artista es nunca morboso: El artista puede expresarlo todo.

Oscar Wilde, Prefacio a Dorian Gray, 1891

Estamos en el vientre de la ballena. Hacía siglos que sabíamos de su encallamiento, pero el ingreso a las cavidades fue reciente. Sus vísceras fueron retiradas, al inicio, con avidez y desenfreno. Pero no eran de la bestia. Correspondían en realidad a otros animales domésticos. Santa Teresa, La Antigua, era una iglesia de monjas. Fue lugar de oración, trabajo y descanso eterno. Al inicio de la década de los ochenta fueron halladas trece fosas con restos de religiosas, miembros de la orden de las Carmelitas Descalzas, en la sección del Coro bajo. Así lo confirmaron los que vinieron a poner orden entre los despojos, continuaron la profanación, hicieron diagramas, limpiaron delicadamente lo que aún quedaba de los esqueletos, ordenaron la pedacería y entregaron los restos a las inquisitivas miradas de los científicos (¿Cuál descanso eterno?, un mero trámite). En efecto, en este lugar hay un compás de muerte.

Es aquí donde se distribuirán un conjunto de propuestas de artista, emplazamientos a los cuales podríamos designar de un modo más coloquial “piezas de arte”. En efecto, en varios de ellos serán reconocibles propiedades escultóricas dispuestas a la auscultación de los visitantes. La articulación de los materiales con los cuales serán constituidos será verificada, en algunos casos, mediante ejecuciones. Sin embargo, no deben esperarse puestas en escena.

No se trata de responder a la música muerta de esta arquitectura. Se busca, en la experiencia del tránsito, marcar límites. Cortar de tajo la exhalación prolongada de un régimen moribundo. En su propio espacio, bajo sus propios términos: simbólicamente, mejor dicho, desde el discurso. Para ello Wojtek Ulrich arriesga un pequeño ejército de máquinas estéticas.

Es muy probable que los amantes de las tendencias hallen frustración al saber que no hay elementos cibernéticos involucrados en ellas. Pero la sencillez de su estructura puede ser fulminante. Si ninguna imagen es inocente, todo dispositivo estético resulta comprometedor, puede increpar a los espectadores e incluso declararlos cómplices de una operación en la cual jamás habían previsto involucrarse.

Un momento, ¿sobre cuál régimen hablamos?: ¿Democracia?, es posible. Nos enteramos hace un par de años de los nocivos juegos de especulación que sustentaban al sistema económico internacional. Un sofisticado juego de transferencias, venta y compra de “cajas negras” mediante el cual se arrojaba la

responsabilidad del cobro final a los más desprevenidos. El agotamiento de dichas operaciones ha tenido consecuencias drásticas en varias naciones del orbe, transformando la vida cotidiana en un auténtico campo minado para el ejercicio de la ciudadanía.

El repentino y profundo empobrecimiento de los estados democráticos occidentales como árbitros del interés común, su incapacidad para resistir la ambición de las élites empresariales, que han logrado doblegar a los sistemas parlamentarios y la hegemonía de partidos, ha desatado en un estado de emergencia donde convergen la rabia, el resentimiento y el nacimiento de nuevos frentes de acción ciudadana, pero también una profunda desconfianza sobre la supervivencia de los modelos heredados de las experiencias políticas modernas. Pero si el propio capitalismo ha hecho lo suficiente para tener a la diosa Democracia de rodillas, ¿hablamos entonces de Religión?, o mejor dicho, ¿se trata de una cuestión de Fe? Aquí no está. Hace años que ha escapado. La respiración entrecortada de su carrera se escucha a una distancia de poco más de medio siglo. Quizá eso es todo lo que se necesita para encender estas máquinas y observar su lento procedimiento de corte, golpeteo y devastación.

Aunque ello solo acontecerá ante sus ojos, muy probablemente el resto de su cuerpo le recuerde que hace tiempo, sobre todo en este país, jugamos a ser íntegros: caminar por las calles sin ser atropellados por un conductor irresponsable o asaltados por un ladrón mientras volvemos a casa; recorremos el territorio siguiendo rutas precisas para evitar el encuentro con alguna operación de traslado de mercancía ilegal, una batalla entre policías y ladrones o un bloqueo realizado por manifestantes como una desesperada llamada de atención. El derecho al libre tránsito es ahora una bonita historia del pasado.

Es probable también que en algún momento su cuerpo extraño alguna de esas sustancias favoritas que utiliza para resistir la realidad. La tensión volverá de nuevo y nada podrá calmarla hasta el próximo encuentro con ella (o ellas). Y en medio de la redención química que le importarán los civiles muertos, contados en miles, acumulándose en los reportes de las comisarías. Qué más la dará la intromisión de los intereses criminales en la vida política, en la economía regional e incluso en la elección definitiva sobre quién es el candidato correcto a la hora de votar por la autoridad que lo representará en su comunidad.

Ningún sacrificio resolverá el problema porque enterramos a nuestros primeros dioses y a los impuestos los hemos manipulado tanto que se parecen demasiado a nosotros. Sean todos bienvenidos al incendio lento, pero inaplazable, de nuestros viejos iconos. También las representaciones deben expiar sus culpas.

Junio del 2013, Ciudad de México.

Irving Dominguez (Mexico City, 1976)

Mexico City based curator and visual arts independent researcher. He had studied history of photography and diverse methodologies to analyze image on Centro de la Imagen (CONACULTA) and Escuela Nacional de Antropología e Historia (INAH). He attended curatorial workshops at Centro de la Imagen; and two seminars at Teratoma, A. C. and the Colección/Fundación JUMEX. Member of Centro de la Imagen's curatorial team, 2008 – 2009. He has done curatorial and museographic work for 10 cultural institutions on Mexico, Guatemala and Colombia from 2005 onwards.

He contributed to the collective project www.mapademexico.org, under the direction of spanish artist Rogelio López Cuenca; on the retrospective show *O espaço entre nós e os outros* (2011) by the media artist Lucas Bambozzi (Brazil); and on the artist's book *A sign on the road said: Take us to Madre!* (2013) by Marco Schmitt (Germany).

Twice (2009, 2011) had participated on the Conference for art critics and researchers on photography organized and supported by PhotoEspaña Festival (Spain). Since 2011 is teacher of a contemporary photography program, Programa de Fotografía Contemporánea, an initiative from Nuevo Leon Arts Council (CONARTE) that is replicated on other Mexican states as Hidalgo. Is member of Taller Multinacional, www.tallermultinacional.org, and Centro ADM, www.centroadm.com, and Residencias Artísticas por Intercambio – R.A.T., artists run spaces in Mexico City. Recent essays by him had been included on the following books: *Desde aquí. Contexto e internacionalización*, an anthology by Gerardo Mosquera (La Fábrica, Madrid, 2012); *The memoir of the curatorial project Trolebús. 2004 - 2009* (Grupo Habita - FONCA, 2012); *The catalogue for the 2nd Moscow Biennial for Young Art* (2012); and the book *7 projects about Mexico City* by Issac Torres, for publishing on 2013. Currently he is preparing a book for Nuevo León state photograph library (CONARTE) about a photographic collection by Alberto Flores Varela.

The paradox of useless

Irving Domínguez

No artist has ethical sympathies. An ethical sympathy in an artist is an unpardonable mannerism of style.

No artist is ever morbid. The artist can express everything.

Oscar Wilde, The Preface, on Dorian Gray, 1891

We are in the belly of the whale. Centuries ago we know about this stranding, but walked into their cavities just recently. Its entrails were taken away, first with greediness and lawlessness. Surprisingly these weren't the entrails of the beast. It belonged to other creatures. Santa Teresa, La Antigua, it was a complex of church and a cloister for the order of Barefoot Carmelites.

A place for worship, work and eternal peace, it revealed very well the latter when at the beginning of the eighties were discovered, on the lower Choir, 13 graves with remains of nuns' bodies. It was confirmed by those who bring order among the spoils, continued desecration, made diagrams, gently cleaned the incomplete skeletons, arranged the puzzle and finally delivered to insatiable gaze of scientists. (Which eternal peace? Pure formality) Here, a death compass embraces us. Here, a set of proposals by an artist will be distributed. Emplacements that we can designate in a more conversational way: "works of art". In several of them will be recognizable sculptural properties, open for the viewer's auscultation. Materials articulating could be verified by executions, in some cases. Nevertheless, you shouldn't expect for mise en scène.

It's not responding to this architecture's dead music. We want to set limits trough transit experience, cut of pit the prolonged exhalation of a dying regime. In its own space, on its own terms: symbolically, or to be more precise, from discourse. Just for that reason Wojtek Ulrich will risk a little army of aesthetic machines.

Lovers of trends in contemporary art will find frustration when they realized there is no cybernetics involved here. But the simple structure of these machines may be fulminant. If there is no innocent image, there is always an aesthetic device that is engaging. It can objurgate the viewers; it can declare them accomplices of an operation that they never expected to get involved.

Which regime I'm talking about? Democracy? It can be. After the outbreak of 2008 global crisis, we learned about the speculation games that support the international economic system. A sophisticated game of transfers, sale and purchase of black boxes that throws responsibility of the ultimate collection to the weakest partner of this crime (indeed, they didn't know they were part of it).

Depletion of such operations has had drastic consequences on several countries, transforming daily life into a veritable minefield for the exercise of citizenship. The sudden pauperization of democratic states in Western world diminished its role as arbiters of common interest. They cannot resist the urge from business elites, those who have managed to break parliamentary systems and the party hegemony. They have raised an state of emergency, where converge the rage, the resentment, and had boosted new citizen action fronts. They had also raise a deep distrust from the legacy of modern political experiences.

But if Capitalism on its own account has done enough to make the goddess of Democracy kneel down, what are we talking about? Religion? Or to be more precise, is all about a matter of Faith? Well, is not here anymore. It escaped years ago. You can hear the shortness of breath while she's running away. Fifty years has taken to do so. Perhaps it's all that we need to these machines turn and watch its slow procedure of cut, pounding and devastation.

This will happen before your eyes and your body. It will remember (to us) when in this country we believe in be the upright, walking in the streets without the risk of being hitted by the car and its irresponsible driver, without the fear of assaulted by a robber while we go home. We travel the territory following precise routes, trying to avoid some illegal transaction on the road; a battle between cops and thieves or the blocking of a road 'cause is the final alarm call for the demonstrators of a fight we're not interested to understand. The right to free movement looks now as a nice story from the past. Also your body will remember the lack of that certain substance you need to actually resist this life. The tension will conquer you until you find it. And when chemical relief will be reached you will not mind about the dead civilians, now counted on thousands, just breeding the police files. You will not mind the interference by criminal interests on current politics; or on regional economies or even on the election of your local representative.

No sacrifice will solve the problem 'cause we bury our first gods and the imposed ones, we had distorted so much now that they're very similar to us. Welcome to the slow fire of our old ikons, is urgent: Those representations must atone for their sins too.

June 2013. On Mexico – Tenochtitlán, the immortal city.

MARBLE BOX URNS WITH THE ASHES

L: 18cm, D: 9cm, H: 11cm
2012

